БАЛАНС

на РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД

адрес ГР СВЕТИ ВЛАС, ЖК РУСАЛКА БЛ 168 ВХ 2 АП 13

към 31.12.2019

АКТИВ

Раздели, групи, статии		Сума	
		текуща година	предходна година
а		1	2
А	Записан, но невнесен капитал	0	0
Б	Нетекущи (дълготрайни) активи		
I	Нематериални активи		
1	Продукти от развойна дейност	0	0
2	Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	0	0
3	Търговска репутация	0	0
4	Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	0	0
	Общо за група I:	0	0
II	Дълготрайни материални активи		
1	Земи и сгради, в т.ч.	0	0
	- земи	0	0
	- сгради	0	0
2	Машини, производствено оборудване и апаратура	0	0
3	Съоръжения и други	1	1
4	Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	0	0
	Общо за група II:	1	1
III	Дългосрочни финансови активи		
1	Акции и дялове в предприятия от група	0	0
2	Предоставени заеми на предприятия от група	0	0
3	Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	0	0
4	Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	0	0
5	Дългосрочни инвестиции	0	0
6	Други заеми	0	0
7	Изкупени собствени акции номинална стойност ..... хил. лева	0	0
	Общо за група III:	0	0
IV	Отсрочени данъци	0	0
	Общо за раздел Б:	1	1
В	Текущи (краткотрайни) активи		
I	Материални запаси		
1	Суровини и материали	0	0
2	Незавършено производство	0	0
3	Продукция и стоки, в т.ч.	0	0
	- продукция	0	0
	- стоки	0	0
4	Предоставени аванси	0	0
	Общо за група I:	0	0
II	Вземания		
1	Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.	0	0
	- над 1 година	0	0
2	Вземания от предприятия в група, в т.ч.	0	0
	- над 1 година	0	0
3	Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.	0	0
	- над 1 година	0	0
4	Други вземания, в т.ч.	0	0
	- над 1 година	0	0
	Общо за група II:	0	0

ПАСИВ

Раздели, групи, статии		Сума	
		текуща година	предходна година
в		1	2
А	Собствен капитал:		
I	Записан капитал	5	5
II	Премии от емисия	0	0
III	Резерв от последващи оценки	0	0
IV	Резерви		
1	Законови резерви	0	0
2	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	0	0
3	Резерв, съгласно учредителен акт	0	0
4	Други резерви	0	0
	Общо за група IV:	0	0
V	Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.		
	- неразпределена печалба	7	7
	- непокрита загуба	-3	-3
	Общо за група V:	4	4
VI	Текуща печалба (загуба)	-1	0
	Общо раздел А:	8	9
Б	Провизии и сходни задължения		
1	Провизии за пенсии и други подобни задължения	0	0
2	Провизии за данъци, в т.ч.		0
	- отсрочени данъци	0	0
3	Други провизии и сходни задължения	0	0
	Общо раздел Б:	0	0
В	Задължения		
1	Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
2	Задължения към финансови предприятия, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
3	Получени аванси, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
4	Задължения към доставчици, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
5	Задължения по полици, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
6	Задължения към предприятия от група, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
7	Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
8	Други задължения, в т.ч.	1	0
	- до 1 година	1	0
	- над 1 година	0	0
	- към персонала, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
	- осигурителни задължения, в т.ч.	0	0

III	Инвестиции		
1	Акции и дялове в предприятия от група	0	0
2	Изкупени собствени акции номинална стойност ..... хил. лева	0	0
3	Други инвестиции	0	0
	Общо за група III:	0	0
IV	Парични средства, в т.ч.	8	8
	- в брой	2	2
	- в безсрочни сметки (депозити)	6	6
	Общо за група IV:	8	8
	Общо раздел В:	8	8
Г	Разходи за бъдещи периоди	0	0
	СУМА НА АКТИВА (А+Б+В+Г)	9	9

	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
	- дальчни задължения, в т.ч.	0	0
	- до 1 година	0	0
	- над 1 година	0	0
	Общо раздел В, в т.ч.:	1	0
	- до 1 година	1	0
	- над 1 година	0	0
Г	Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т.ч.	0	0
	- финансирания	0	0
	- приходи за бъдещи периоди	0	0
	СУМА НА ПАСИВА (А+Б+В+Г)	9	9

Дата: 13.2.2020

Съставител: СК ЧЕРНЕЦ ЕООД И КО КД И КО КД СТЕЛА ЧЕРНЕЦ

Ръководител: ПЕТРА БИРГИТ ВАЙС

"СК ЧЕРНЕЦ ЕООД И Ко. КД И Ко." КД
Бургас
Bourgas
SK CZERNETZ GmbH & Co. KG & Co. KG

РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД
БЪЛГАРИЯ
Свети Влас
BULGARIA
Sveti Vlas
RUSALKA CONSULTING Ltd.

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ

на РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД

адрес ГР СВЕТИ ВЛАС, ЖК РУСАЛКА БЛ 168 ВХ 2 АП 13

за 01.01.2019 - 31.12.2019

	Наименование на разходите	Сума	
		текуща година	предходна година
	а	1	2
А	Разходи		
1	Намаления на запасите от продукция и незавършено производство	0	0
2	Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.	1	0
	а) суровини и материали	0	0
	б) външни услуги	1	0
3	Разходи за персонала, в т.ч.	0	0
	а) разходи за възнаграждения	0	0
	б) разходи за осигуровки, в т.ч.	0	0
	аа) осигуровки, свързани с пенсии	0	0
4	Разходи за амортизации и обезценка, в т.ч.	0	0
	а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи,	0	0
	аа) разходи за амортизация	0	0
	бб) разходи за обезценка	0	0
	б) разходи за обезценка на текущи (краткотрайни) активи	0	0
5	Други разходи, в т.ч.	0	0
	а) балансова стойност на продадените активи	0	0
	б) провизии	0	0
	Общо разходи за оперативна дейност (1+2+3+4+5)	1	0
6	Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т.ч.	0	0
	а) отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	0	0
7	Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.	0	0
	а) разходи, свързани с предприятия от група	0	0
	б) отрицателни разлики от операции с финансови активи	0	0
	Общо финансови разходи (6+7)	0	0
8	Печалба от обичайна дейност	0	0
	Общо разходи (1+2+3+4+5+6+7)	1	0
9	Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	0	0
10	Разходи за данъци от печалбата	0	0
11	Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	0	0
12	Печалба (9-10-11)	0	0
	Всичко (Общо разходи+10+11+12)	1	0

	Наименование на приходите	Сума	
		текуща година	предходна година
	а	1	2
Б	Приходи		
1	Нетни приходи от продажби, в т.ч.	0	0
	а) продукция	0	0
	б) стоки	0	0
	в) услуги	0	0
2	Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	0	0
3	Разходи за придобиване на активи по столански начин	0	0
4	Други приходи, в т.ч.	0	0
	а) приходи от финансирания	0	0
	Общо приходи от оперативна дейност (1+2+3+4)	0	0
5	Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.	0	0
	а) приходи от участия в предприятия от група	0	0
6	Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи, в т.ч.	0	0
	а) приходи от предприятия от група	0	0
7	Други лихви и финансови приходи, в т.ч.	0	0
	а) приходи от предприятия от група	0	0
	б) положителни разлики от операции с финансови активи	0	0
	в) положителни разлики от промяна на валутни курсове	0	0
	Общо финансови приходи (5+6+7)	0	0
8	Загуба от обичайна дейност	1	0
	Общо приходи (1+2+3+4+5+6+7)	0	0
9	Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	0	0
10	Загуба (9 + ред 10 и 11 от раздел А)	0	0
	Всичко (Общо приходи+10)	1	0

Дата: 13.02.2020

Съставител: СК ЧЕРНЕЦ ЕООД И КО КД И КО КД СТЕЛА ЧЕРНЕЦ

Ръководител: ПЕТРА БИРГИТ ВАЙС

"СК ЧЕРНЕЦ ЕООД И КО КД И КО." КД • SK CZERNETZ GmbH & Co. KG & Co. KG • Бургас Bourgas

РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД • RUSALKA CONSULTING Ltd. • БЪЛГАРИЯ Свети Влас BULGARIA Sveti Vlas

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ

на РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД

адрес ГР СВЕТИ ВЛАС, ЖК РУСАЛКА БЛ 168 ВХ 2 АП 13

за 01.01.2019 - 31.12.2019

Наименование на паричните потоци		Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а		1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
1	Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	0	0	0	0	1	-1
2	Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търгуване	0	0	0	0	0	0
3	Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	0	0	0	0	0	0
4	Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	0	0	0	0	0	0
5	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	0	0	0	0	0	0
6	Плащания при разпределения на печалби	0	0	0	0	0	0
7	Платени и възстановени данъци върху печалбата	0	0	0	0	0	0
8	Други парични потоци от основната дейност	0	0	0	0	0	0
Всичко парични потоци от основната дейност (А)		0	0	0	0	1	-1
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
1	Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	0	0	0	0	0	0
2	Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	0	0	0	0	0	0
3	Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	0	0	0	0	0	0
4	Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	0	0	0	0	0	0
5	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	0	0	0	0	0	0
6	Други парични потоци от инвестиционна дейност	0	0	0	0	0	0
Всичко парични потоци от инвестиционната дейност (Б)		0	0	0	0	0	0
В. Парични потоци от финансова дейност							
1	Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
2	Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	0	0	0	0	0	0
3	Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	0	0	0	0	0	0
4	Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	0	0	0	0	0	0
5	Плащания на задължения по финансови договори	0	0	0	0	0	0
6	Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	0	0	0	0	0	0
7	Други парични потоци от финансова дейност	0	0	0	0	0	0
Всичко парични потоци от финансовата дейност (В)		0	0	0	0	0	0
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)		0	0	0	0	1	-1
Д. Парични средства в началото на периода		-	-	0	-	-	0
Е. Парични средства в края на периода		-	-	0	-	-	0

Дата: 13.02.2020

Съставител: СК ЧЕРНЕЦ ЕООД И КО КД И КО КД СТЕЛА ЧЕРНЕЦ

Ръководител: ПЕТРА БИРГИТ ВАЙС

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ

на РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД

адрес ГР СВЕТИ ВЛАС, ЖК РУСАЛКА БЛ 168 ВХ 2 АП 13

за 01.01.2019 - 31.12.2019

Показатели	Записан капитал	Премии от емисии	Резерви от последващи оценки	РЕЗЕРВИ				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
				Законови	Свързани с изкупени собств. акции	Съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпред. печалба	Непокрита загуба		
а	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	5	0	0	0	0	0	0	7	-3	0	9
2. Промени в счетоводната политика	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Грешки	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Изменения за сметка на собствениците, в т.ч.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- увеличение	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- намаление	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Финансов резултат за текущия период	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-1	-1
7. Разпределение на печалба в т.ч.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- за дивиденти	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8. Покриване на загуба	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- увеличение	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- намаление	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10. Други изменения в собствения капитал	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11. Салдо към края на отчетния период	5	0	0	0	0	0	0	7	-3	-1	8
12. Промени от преводи на ГФО на предприятия в чужбина	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11 ± 12)	5	0	0	0	0	0	0	7	-3	-1	8

Дата: 13.02.2020

Съставител: СК ЧЕРНЕЦ ЕООД И КО КД И КО КД СТЕЛА ЧЕРНЕЦ

Ръководител: ПЕТРА БИРГИТ ВАЙС

СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ

на РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД

адрес ГР СВЕТИ ВЛАС, ЖК РУСАЛКА БЛ 168 ВХ 2 АП 13

за 01.01.2019 - 31.12.2019

Наименование	Отчетна стойност на нетекущите активи				Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода	Балансова стойност в края на периода (7-14)
	В началото на периода	На постъпилите през периода	На излезлите през периода	В края на периода (1+2-3)	Увеличение	Намаление		В началото на периода	Начислена през периода	Отписана през периода	В края на периода (8+9-10)	Увеличение	Намаление		
а	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Нематериални активи															
1. Продукти от развойна дейност	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Търговска репутация	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Общо за група I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Дълготрайни материални активи															
1. Земи и сгради, в т.ч.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- земи	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- сгради	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Машини, производствено оборудване и апаратура	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Съоръжения и други	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Общо за група II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Дългосрочни финансови активи															
1. Акции и дялове в предприятия от група	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Предоставени заеми на предприятия от група	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4. Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Дългосрочни инвестиции	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. Други заеми	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7. Изкупени собствени акции	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Общо за група III	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IV. Отсрочени данъци	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Общо нетекущи (дълготрайни) активи (I+II+III+IV)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Дата: [illegible]

Съставител: [illegible]

Ръководител: [illegible]

"СК ЧЕРНЕЦ ... Ко.КД И Ко." КД Бургас Bourgas SK CZERNETZ GmbH & Co. KG & Co. KG

РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД БЪЛГАРИЯ Свети Влас BULGARIA Sveti Vlas RUSALKA CONSULTING Ltd.

Приложение към Годишен Финансов Отчет на „РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ“ ООД към 31.12.2019 г.	**Anlage zum Jahresabschluss von RUSALKA CONSULTING LTD. zum 31.12.2019**
1. Информация за дружеството	**1. Auskunft über die Gesellschaft**
„РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ“ ООД е фирма, вписана в Агенция по Вписванията като ООД, със седалище и адрес на управление: област Бургас, община Несебър, гр. Свети Влас 8256, жк Русалка, бл. 168, вх. 2, ап. 13.	**RUSALKA CONSULTING LTD.** ist eine Gesellschaft, welche in der Eintragungsagentur als GmbH eingetragen ist, mit Sitz und Verwaltungsadresse: Gebiet Burgas, Gemeinde Nessebar, Stadt Sveti Vlas 8256, k-s Rusalka, Bl.168, Eingang 2, App.13.
1.1 Предмет на дейност	**1.1. Geschäftszweck**
Основен предмет на дейност е: организиране, изпълнение, посредничество и консултации тържества, управленско консултиране	Der Hauptgeschäftszweck der Gesellschaft ist: Organisation, Durchführung, Beratung und Vermittlung von Feiern, Unternehmensberatung.
1.2 Собственост и управление	**1.2. Eigentum und Geschäftsführung**
Собствеността е 100% частна, разпределена между:	Das Eigentum der Gesellschaft besteht zu 100 % aus Privateigentum, verteilt zwischen:
Петра Биргит Вайс – 90%	**Petra Birgit Weiss** – Komplementärin, 1 %
Йовко Стойчев Брадичков – ограничено отговорен съдружник, 10%	.**Yovco Stoychev Bradichkov** – Kommanditistin, 99 %
Управител на дружеството е **Петра Биргит Вайс**.	Der Geschäftsführer der Gesellschaft heisst **Petra Birgit Weiss**
2. Счетоводна политика	**2. Buchführungsregeln**
2.1 Общи положения	**2.1. Allgemeines**
Дружеството води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на българското търговско и счетоводно законодателство. Дружеството не покрива законовите изисквания за задължително прилагане на МСФО, поради което настоящият финансов отчет е изготвен съгласно изискванията на НСФОМСП. Настоящият годишен финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена. Съгласно изискванията на българското законодателство Дружеството води счетоводство и изготвя годишни финансови отчети в националната парична единица на България – български лев, който от 1 януари 1999г. е с фиксиран курс към еврото в съотношение 1 EUR = 1.95583 BGN.	Die Gesellschaft führt ihre laufende Buchhaltung in Übereinstimmung mit den Forderungen des bulgarischen Handels- und Buchführungsgesetzes. Die Gesellschaft erfüllt nicht die rechtlichen Forderungen über die zwingende Anwendung der Internationalen Rechnungslegungsnormen. Deshalb wurde dieser Jahresabschlussbericht entsprechend den Bestimmungen der nationalen Rechnungslegungsnormen für kleine und mittelgroße Unternehmen (KMU) erstellt. Der gegenwärtige Jahresabschluss wurde unter Einhaltung des Grundsatzes des historischen Wertes ausgefertigt. Die Gesellschaft führt ihre Buchhaltung und präsentiert ihre Jahresabschlussberichte gemäß bulgarischer Gesetzgebung in der Landeswährung von Bulgarien – der bulgarische Lew, der ab 1. Januar 1999 einen Festkurs gegenüber dem Euro im Verhältnis 1 EUR = 1.95583 BGN hat.
Всички данни в настоящия отчет за 2018 и 2019 г . са представени в хил. лв.	Alle Angaben im vorliegenden Jahresabschluss für 2018 und 2019 gelten in Tausend Lewa.
2.2 Основни принципи	**2.2. Grundprinzipien**
1. действащо предприятие - приема се, че предприятието е действащо и ще остане такова в предвидимо бъдеще.	1. Funktionierendes Unternehmen – es wird angenommen, dass dies ein funktionierendes Unternehmen ist und in absehbarer Zukunft bleibt;
2. последователност на представянето и сравнителна информация - представянето и класификацията на статиите във финансовите отчети, счетоводните политики и методите на оценяване се запазват и	2. Kontinuität der Darlegung und Vergleichs-informationen – die Darlegung und Einordnung der Buchungsposten in den Abschlussberichten, die Buchführungsregeln und die Auswertungsmethoden

придобиване, която може да е покупна цена или себестойност или по друг метод, когато това се изисква в приложимите счетоводни стандарти.	Anschaffungspreis, der Kaufpreis oder Gestehungspreis sein kann, oder auch nach einem anderen Verfahren, wenn dass von den anwendbaren Buchführungsnormen erfordert wird.
2.3 Основни елементи	**2.3. Hauptelemente**
- индивидуален сметкоплан на предприятието	- individueller Kostenplan des Unternehmens
- форма на счетоводството-двустранна форма	- Buchführungsform – zweiseitig
- метод на оценка на материалните запаси при тяхното отписване-първа входяща, първа изходяща	- Verfahren für die Bewertung der Sachvorräte bei deren Ausbuchung – first-in, first-out
- метод на оценка на чуждестранната валута при нейното потребление- по курс на БНБ за деня	- Verfahren für die Bewertung der Fremdwährung bei ihrem Verbrauch – nach dem Wechselkurs der Bulgarischen Volksbank am Tag
- критерии за признаване на приходите от продажба на стоки – с издаване на фактурата	- Kriterien für die Anerkennung des Erlöses beim Warenverkauf – durch Rechnungs-stellung
А/ съставяне на индивидуален сметкоплан – при разработването му ще се изходи от примерните сметкоплани, включват се сметки с три , четири цифрени номера.	A/ Erstellung eines individuellen Kostenplans – dabei wird von beispielhaften Kostenplänen ausgegangen, es werden Rechnungen mit zwei- und dreistelligen Nummern eingesetzt.
Спазват се изискванията в един и същи раздел и в една и съща група да се обединяват сметки с един и същ характер не се допуска в разходи по икономически елементи да се включват сметки за финансови разходи и за извънредни разходи.	Es wird die Regel eingehalten, dass in einem Kapitel und in einer Gruppe Rechnungen mit gleichem Charakter vereint werden; es wird nicht zugelassen, dass in Ausgaben nach Wirtschaftselementen Rechnungen für finanzielle und für außerordentliche Aufwendungen einbezogen werden.
Б/ формата на счетоводство включва броя и вида на счетоводните регистри за хронологично и систематично отчитане, както и поредността на записванията в тях. С формата на счетоводството се създават условия за вярно, точно и пълно съставяне на годишния финансов отчет и приложенията към него.	B/ Die Buchführungsform beinhaltet die Zahl und die Art der Buchführungsregister für chronologische und systematische Rechnungs-legung, wie auch die Reihenfolge der Eintragungen. Mit der Buchführungsform werden Bedingungen für eine richtige, genaue und vollständige Anfertigung des Jahresabschluss-berichtes und der Anlagen dazu geschaffen.
В/ метода на оценка на материалните запаси – заприходяват се по цена на придобиване. При потребление за всички случаи се оценяват по метода средно претеглена цена.	C/ Das Verfahren für die Bewertung der Sach-vorräte – diese werden aufgrund des Kaufpreises verbucht. Bei Verbrauch werden sie in allen Fällen nach der Methode des Durchschnittspreises berechnet.
Г/ метода за амортизацията на материалните и нематериалните запаси – възприети са по закон съгласно класификацията на активите.	D/ Das Verfahren für die Abschreibung auf materielle und immaterielle Wirtschaftsgüter – diese werden aufgrund der Einordnung der Aktiva gesetzlich angenommen.
За дълготрайните материални активи – систематично линеен метод на амортизиране по данъчно определени амортизационни квоти, по групи активи. Информацията за размера на амортизациите се получава от изготвения за целта годишен амортизационен план съгл. СС-4.	Für die Sachanlagen – systematische lineare Abschreibungsmethode nach vom Steueramt bestimmten Amortisationsquoten für die Aktiva-Gruppen. Die Auskunft über die Abschreibungshöhe wird im nach Buchführungsnorm-4 zweckgemäß erstellten jährlichen Abschreibungsplan eingeholt.
Д/ Метода за оценка на валутата при нейното потребление по изискванията на СС-21 – Ефекти от промените на валутните курсове, наличната валута, вземанията, задълженията, деноминирани в чуждестранна валута се оценява ежемесечно по централен курс на БНБ.	E/ Das Verfahren für die Bewertung der Währung bei ihrem Verbrauch, gemäß Bestimmungen der Buchführungsnorm-21 – Effekte durch Währungskursdifferenzen, Währungsbestand, Forderungen, Verbindlichkeiten, werden monatlich nach dem Wechselkurs der Bulgarischen Volksbank berechnet.

Е/ Метод за признаване на приходите – моментът на издаване на документ /фактура/ се приема за момент на признаване на прихода, включва се в текущия месец, респективно в текущата година и се изготвя Годишния Счетоводен Отчет. Използваните методи отговарят на СС-18 приходи.	F/ Methode der Anerkennung von Einnahmen – der Moment der Ausstellung des Dokuments (Rechnung) gilt als der Moment für die Anerkennung der Einnahmen, er wird in den laufenden Monat eingeschlossen, bzw. in das laufende Jahr, und dann wird der Jahresabschluss angefertigt. Die eingesetzten Methoden entsprechen Buchführungsnorm-18 Einnahmen.
Ж/ Признаване на разходите - съгласно изискванията на Закона за счетоводството се спазва принципът на текущо начисляване на разходите. Същите се включват в отчетния период при съпоставяне на получените приходи. Разходите, които не са непосредствено свързани с финансовия резултат за текущия отчетен период, се отчитат като разходи за бъдещи периоди.	G/ Genehmigung der Ausgaben – in Übereinstimmung mit dem Buchhaltungsgesetz wird der Grundsatz über die laufende Berechnung der Ausgaben eingehalten. Diese werden in den Abrechnungszeitraum eingeschlossen, beim Vergleich mit den erhaltenen Einnahmen. Ausgaben, welche mit dem Finanzergebnis für den laufenden Abrechnungszeitraum nicht unmittelbar verbunden sind, werden als zurückgelegte Kosten abgerechnet.
З/ Непредвидимите събития и събития настъпили след датата, към която е съставен Годишният финансов отчет- класифицират се събитията, които следва да бъдат осчетоводявани и включени в годишния финансов отчет по смисъла на СС- 10.	H/ Unvoraussehbare Ereignisse, oder solche, die nach dem Erstellungsdatum des Jahresabschlusses eingetreten sind – Einordnung der Ereignisse, die verbucht und in den Jahresabschlussbericht eingeschlossen werden müssen, im Sinne der Buchführungsnorm-10.
И/ Признаване на финансовите приходи и разходи-същите се признават след реално постъпление на средствата в касата или в банката.	I/ Anerkennung der finanziellen Einnahmen und Ausgaben – diese werden nach dem tatsächlichen Eingang in die Kasse oder in die Bank anerkannt.
Й/ Разпределение на дивидентите-разпределят се на основата на решение на общото събрание и устава , на база на дяловото участие на всеки от съдружниците.	J/ Dividendenausschüttung – Dividenden werden auf Beschluss der Hauptversammlung und aufgrund der Satzung ausgeschüttet, entsprechend der Gesellschaftsbeteiligung.
К/ Имущество и активи, собственост на фирмата - имуществото и всички активи, които са собственост на фирмата, се използват единствено по предназначение за стопанската и дейност.	K/ Vermögen und Aktiva, Firmeneigentum – das Vermögen und alle Vermögenswerte, die Eigentum des Unternehmens sind, werden ausschließlich zweckgebunden für seine Wirtschaftstätigkeit verwendet.
През 2019 г. фирмата е реализирала отрицателен счетоводен финансов резултат в размер на 565,20 лв.	Im Jahr 2019 hat das Unternehmen ein negatives buchmäßiges und steuerpflichtiges Finanzergebnis in Höhe von BGN 565.20 realisiert.
2.4. Събитие след отчетната дата	**2.4. Ereignis nach dem Jahresabschlussdatum**
Епидемията от коронавирус стартира от Китай в края на 2019г. и се разпространи из целия свят. В България първите положителни проби бяха потвърдени на 8 март 2020г. и в последствие беше въведено извънредно положение с решение на Парламента на 13 март 2020г. Наложени бяха строги противоепидемични мерки и ограничения, които доведоха до нарушаване на нормалната икономическа дейност. Поради непредсказуемата динамика на COVID-19, обхватът и ефектите върху бизнеса е сложно и практически невъзможно да бъдат оценени на този етап.	Die Corona-Pandemie startete in China Ende 2019 und verbreitete sich in die ganze Welt. Die ersten positiven Proben wurden in Bulgarien am 8.März 2020 bestätigt. Auf Beschluss der Volksversammlung wurde am 13.März 2020 der Notstand ausgerufen. Es wurden strenge Maßnahmen und Einschränkungen gegen die Pandemie verhängt, infolge dessen wurde die normale Wirtschaftstätigkeit geschädigt. Aufgrund der unvorhersehbaren Dynamik von COVID-19 ist es kompliziert und praktisch unmöglich, den Umfang und die Auswirkungen auf den Gewerbebetrieb in dieser Etappe einzuschätzen.
Ситуацията, свързана с COVID-19, представлява съществено некоригиращо събитие по СС 10.	Die Situation in Verbindung mit COVID-19 stellt ein wesentliches, nicht korrigierendes Ereignis dar, gemä Buchhaltungsnorm-10.
Към 31.12.2019 г., само по себе си, то не води до	Zum 31.12.2019 führt dieses Ereignis allein an sich

прилагат последователно и през следващите отчетни периоди с цел постигане на сравнимост на счетоводните данни и показатели на финансовите отчети;	werden beibehalten und in den nächsten Abrechnungszeiträumen fortlaufend angewendet; somit wird eine Vergleichbarkeit der Buchungsposten und –parameter erreicht;
3. предпазливост - оценяване и отчитане на предполагаемите рискове и очакваните евентуални загуби при счетоводното третиране на стопанските операции с цел получаване на действителен финансов резултат;	3. Vorsicht – Auswertung und Abrechnung der wahrscheinlichen Risiken und der zu erwartenden eventuellen Verluste bei buchmäßiger Behandlung der Wirtschaftsvorgänge zwecks Erhaltung des tatsächlichen Finanzergebnisses;
4. начисляване - предприятието изготвя финансовите си отчети, с изключение на отчетите, свързани с паричните потоци, на базата на принципа на начисляването - ефектите от сделки и други събития се признават в момента на тяхното възникване, независимо от момента на получаването или плащането на паричните средства или техните еквиваленти, и се включват във финансовите отчети за периода, за който се отнасят;	4. Berechnung – mit Ausnahme der Berichte über die Geldströme erstellt das Unternehmen Finanzberichte auf der Basis der Berechnung – die Effekte der Geschäfte und anderer Ereignisse werden im Moment ihrer Entstehung angerechnet, unabhängig vom Empfang oder der Zahlung der Geldmittel oder deren Gegenwerte; sie werden in die Finanzberichte für die Periode aufgenommen, auf welche sie sich beziehen;
5. независимост на отделните отчетни периоди и стойностна връзка между начален и краен баланс - всеки отчетен период се третира счетоводно сам за себе си, независимо от обективната му връзка с предходния и със следващия отчетен период, като данните на финансовия отчет в началото на текущия отчетен период трябва да съвпадат с данните в края на предходния отчетен период;	5. Unabhängigkeit der einzelnen Abrechnungszeiträume und Wertverbindung zwischen Anfangs- und Endbilanz – jeder Abrechnungszeitraum wird für sich allein buchmäßig behandelt, unabhängig von seiner objektiven Verbindung mit der vorhergehenden und mit der nächsten Abrechnungsperiode; dabei sollten die Angaben des Finanzberichtes am Anfang des laufenden Abrechnungszeitraums mit den Angaben am Ende des vorhergehenden Abrechnungszeitraums übereinstimmen;
6. същественост - предприятието представя поотделно всяка съществена група статии с подобен характер; обединяване на суми по статии с подобен характер се допуска, когато сумите са несъществени или обединяването е направено с цел постигане на по-голяма яснота; сумата по статия е съществена, ако пропуските и неточното представяне на позицията биха могли да повлияят върху икономическите решения на ползвателите, взети въз основа на финансовите отчети, или биха довели до нарушаване на изискването за вярно и честно представяне на имущественото и финансовото състояние, финансовите резултати от дейността, промените в паричните потоци и в собствения капитал;	6. Wesentlichkeit – das Unternehmen präsentiert einzeln jede essentielle Postengruppe mit ähnlicher Wesensart; die Zusammenlegung von Beträgen in Posten mit ähnlichem Charakter wird zugelassen, wenn die Beträge unbedeutend sind, oder wenn die Zusammenlegung eine bessere Klarheit bezweckt; der Betrag im Posten ist wesentlich, falls die Versäumnisse und die ungenaue Darlegung der Position die wirtschaftlichen Entscheidungen der Benutzer beeinflußen könnten, die aufgrund der Finanz-berichte getroffen worden sind, oder die zur Verletzung der Forderungen führen würden über: die genaue und redliche Darlegung der Vermögens- und Finanzlage, die Finanzergebnisse der Tätigkeit, die Änderungen der Geldströme und des Eigenkapitals.
7. компенсиране - предприятието не извършва прихващания между активи и пасиви или приходи и разходи и отчита поотделно както активи и пасиви, така и приходи и разходи;	7. Ausgleich – das Unternehmen nimmt keine Aufrechnungen zwischen Aktiva und Passiva oder Einnahmen und Ausgaben vor und berechnet einzeln sowohl Aktiva und Passiva, als auch Einnahmen und Ausgaben;
8. предимство на съдържанието пред формата - сделките и събитията се отразяват счетоводно в съответствие с тяхното съдържание, същност и икономическа реалност, а не формално според правната им форма;	8. Vorrang des Inhaltes vor der Form – Geschäfte und Ereignisse werden entsprechend ihrem Inhalt, Wesen und ihrer wirtschaftlichen Realität verbucht, und nicht formell nach ihrer Rechtsform;
9. оценяване на позициите, които са признати във финансовите отчети, се извършва по цена на	9. Die Bewertung der Positionen, die in den Finanzberichten anerkannt werden, erfolgt gemäß

преизчисляване на счетоводни оценки и справедливи стойности, не води до промяна в класификацията на активи и пасиви, няма индикация за значително повлияване на принципа- предположение за действуващо предприятие.	nicht zur Neuberechnung von Buchungen und gerechten Werten, oder zur Änderung der Einordnung von Aktiva und Passiva; es gibt keine Anzeichen für bedeutsame Beeinflußung des Grundsatzes – Voraussetzung für funktionierendes Unternehmen.
Ключовата преценка на ръководството е, че поради непредсказуемата динамика на COVID-19, на този етап практически е невъзможно да се направи надеждна преценка и измерване на потенциалния ефект на пандемията.	Die Beurteilung der Geschäftsleitung lautet, dass wegen der unvoraussehbaren Dynamik von COVID-19 in dieser Etappe es praktisch unmöglich ist, eine zuverlässige Einschätzung und Auswertung der Auswirkungen von der Pandemie durchzuführen.

Ръководител / Leiter:

.....

Петра Биргит Вайс / Petra Birgit Weiss

РУСАЛКА КОНСУЛТИНГ ООД
БЪЛГАРИЯ
Свети Влас
BULGARIA
Sveti Vlas
RUSALKA CONSULTING Ltd.